MS Russ 140

Vladimir Nabokov family papers, 1919-2000 (MS Russ 140): Guide
Table of Contents

Summary Information ........................................................................................................................................................................... 3
Arrangement .......................................................................................................................................................................................... 3
Biographical / Historical ........................................................................................................................................................................... 3
Physical Location ...................................................................................................................................................................................... 3
Scope And Contents .................................................................................................................................................................................. 3
General Note ........................................................................................................................................................................................................ 4
Physical Characteristics And Technical Requirements .......................................................................................................................... 4
Collection Inventory .................................................................................................................................................................................... 5
I. Compositions ....................................................................................................................................................................................... 5
II. Correspondence .................................................................................................................................................................................... 8
   A. Correspondence of Vladimir and Vera Nabokov .......................................................................................................................... 8
   B. Correspondence of Dmitri Nabokov ........................................................................................................................................... 14
III. Notebooks and notes ........................................................................................................................................................................... 21
IV. Sketches and drawings ...................................................................................................................................................................... 23
V. Digital and audiovisual material, 1986-2006 ................................................................................................................................... 23
VI. Model trains and cars ....................................................................................................................................................................... 24
Separated Materials .................................................................................................................................................................................. 24
Summary Information

Repository: Houghton Library
Title: Vladimir Nabokov family papers
Identifier: MS Russ 140
Date: 1919-2006
Physical Description: 17.92 linear feet (17 boxes)
Physical Description: 4000.15408 Gigabytes (3 boxes)
Language Of Materials: Materials are in Russian and English with some French and Italian
Overview: Compositions drafts, index card notes, galley proofs, family and business correspondence of Vladimir, Vera and Dmitri Nabokov, chess problems, sketches, and address books of the Vladimir and Vera Nabokov, and personal correspondence, computer files and laptops, and model trains of Dmitri Nabokov
Conditions Governing Access: There are no restrictions on physical access to this material. Collection is open for research. Part of this collection is shelved offsite at the Harvard Depository. Retrieval requires advance notice. Readers should check with Houghton Public Services staff to determine what material is offsite and retrieval policies and times.
Restricted use of digital material: limited access; use surrogate. Consult Houghton staff.
Processing Information: Processed by Magee Lawhorn and Irina Klyagin, 2019
Library Catalog ID 990151847910203941
Library Catalog Link http://id.lib.harvard.edu/alma/990151847910203941/catalog
Preferred Citation: Nabokov Family Papers, 1919-2006 (MS Russ 140). Houghton Library, Harvard University.

Return to Table of Contents

Arrangement

Arranged into the following series:
I. Compositions and drafts II. Correspondence III. Notebooks and notes IV. Drawings and sketches V. Digital and audiovisual material VI. Model trains and cars

Return to Table of Contents

Biographical / Historical

Vladimir Vladimirovich Nabokov (1899-1977) was a Russian American novelist, translator and lepidopterist. Vera Evseevna Nabokova (nee Slonim) (1902-1991) was Nabokov's wife, his editor, and translator of several of Nabokov's novels. She preferred to spell her name as Vera Nabokov. Dmitri Nabokov (1934-2012) was the only son of Vladimir and Vera Nabokov. He was Harvard graduate, an American opera singer, a semi-professional race car driver and translator of Vladimir Nabokov's poems and novels from Russian into English and Italian.

Return to Table of Contents

Physical Location

b, Harvard Depository

Return to Table of Contents

Scope And Contents
This collection represents the portion of the Nabokov family archive kept by Dmitri Nabokov at his residence until his death in 2012. Papers include small number of Nabokov's compositions and drafts, correspondence, notes, chess problems and correspondence about chess, drawings and sketches, and Dmitri Nabokov's model trains and cars, as well as digital and audiovisual media.

Series I: includes partial drafts of Vladimir Nabokov's later novels: notes for "The Original of Laura," and Russian translation of "Ada," research notes for unrealized project, "Butterflies in Art" and several other compositions; it also includes copies in Nabokov's hand of several of his poems, and research notes and galley proofs with corrections of the second edition of Nabokov's translation of Alexander Pushkin's "Eugene Onegin." Series also includes chess problems composed by Nabokov between the years of 1939 and 1975, and Dmitri Nabokov's translation drafts of Mikhail Lermontov's "A Hero of our time" and Vladimir Nabokov's "The University poem."

Series II: includes letters from Vladimir Nabokov parents to him and his wife Vera, letters from Vladimir and Vera Nabokov to their son Dmitri, and a small number of letters to other correspondents. It also includes letters to Dmitri Nabokov from his high school and college friends, and relatives.

Series III: includes notebooks and address books of Vladimir and Vera Nabokov and index cards with drafts, research notes, drawings, poems, lists of books and household items, notes removed from books in Nabokov's library, notes from Vladimir to Vera, poems and drawings and anniversary notes addressed and dedicated to Vera, notes to Dmitri and other miscellaneous notes. It also includes notes in Vera's hand and other unidentified hands

Series IV: includes watercolor and pencil drawings, and sketches by Vladimir Nabokov. Drawings include landscapes, fantastic creatures, caricatures, humorous sketches, and drawings of butterflies.

Series V: includes audio and digital media created by Dmitri Nabokov with his personal and business correspondence, financial files, drafts of translations and original compositions and other files.

Series VI: includes model trains, cars and tracks belonging to Dmitri Nabokov.
# Collection Inventory

## I. Compositions

### Arrangement:
Arranged alphabetically by title

<table>
<thead>
<tr>
<th>Composition</th>
<th>Identifier</th>
<th>Date</th>
<th>Scope And Contents</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ada</td>
<td>Box 11; Folder 1</td>
<td>undated</td>
<td>Two sets of index cards, numbered 1-37, and 1-32</td>
</tr>
<tr>
<td>Butterflies in art</td>
<td>Box 11; Folders 2-3</td>
<td>undated</td>
<td>Set of index cards, postcards, notes, and clippings on an unrealized project. Also includes two printed books: Marie Angel. A New Bestiary and Two Poems by Emily Dickinson</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes to One</td>
<td>Box 11; Folder 4</td>
<td>1949-1957 and undated</td>
<td>Includes autograph manuscript, typescript and typescript carbon copy research notes in Russian in English, translations, drafts of commentaries, and drafts of Notes on Prosody. Also includes typescript carbon copy questions for tests for Courses 311 and 312 at Cornell University. Some pages are in Vera Nabokov's hand</td>
</tr>
<tr>
<td>The Structure of &quot;Eugene Onegin&quot;</td>
<td>Box 11; Folder 5</td>
<td>undated</td>
<td>Also includes typescript and manuscript research notes on Pushkin biography in Russian and drafts of Nabokov's biographical essay on Pushkin in English</td>
</tr>
<tr>
<td>Eugene Onegin, revised edition corrections to vol. I</td>
<td>Box 11; Folder 6</td>
<td>1971-1975</td>
<td>Includes galley proofs with autograph manuscript corrections of Chapter 1, and photocopies of other galley proof pages</td>
</tr>
<tr>
<td>Eugene Onegin translation, revised corrections to Vol. II</td>
<td>Box 11; Folder 7</td>
<td>1975</td>
<td>Includes galley proofs photocopy and typescript revisions pages with corrections</td>
</tr>
<tr>
<td>Eugene Onegin, revised edition corrections to vol. III, 1975</td>
<td>Box 11; Folder 8</td>
<td>1975</td>
<td>Includes galley proofs, galley proofs photocopy and typescript with corrections</td>
</tr>
<tr>
<td>Eugene Onegin vol. II and vol III : galley proofs, 1975</td>
<td>Box 11; Folder 9</td>
<td>1975</td>
<td>Includes pages from duplicate set confirmed to master</td>
</tr>
<tr>
<td>Eugene Onegin, revised edition corrections to vol. IV : galley proofs, 1975</td>
<td>Box 11; Folder 10</td>
<td>1975</td>
<td>Includes galley proofs and galley proof photocopies for Index</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Identifier: Box 11; Folders 11-13
Date: undated
Scope And Contents: Includes photocopy of Nabokov's marked copy of the first edition with revisions for second edition, and typescript list of revisions and foreword

Identifier: Box 11; Folders 14-16
Date: 1973-1976

Identifier: Box 12; Folder 1-3
Date: 1973-1976
Scope And Contents: Corrected page proofs for the second edition. Also includes letter from Nabokov to Benjamin F. Houston of Princeton University Press (September 18, 1973) concerning the revisions.

Identifier: Box 12; Folder 4-6
Date: 1973-1976
Scope And Contents: Corrected page proofs for the second edition. Master copy

Identifier: Box 12; Folder 7
Date: undated
Scope And Contents: Excerpts from chapters III and VI with autograph manuscript annotations

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. / *Gadanie*: autograph manuscript poem, 1923 August 30
Identifier: Box 12; Folder 8
Date: 1923 August 30
Scope And Contents: Signed, V. Sirin

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. / *Ot bryznuvshikh potokov maia*: autograph manuscript poem
Identifier: Box 12; Folder 9
Scope And Contents: Signed, V. Sirin

Identifier: Box 12; Folder 10
Date: undated
Scope And Contents: Set of 20 numbered and unnumbered index cards

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. / *Ot Moskvy do Nevy*: autograph manuscript and typescript poem, undated
Identifier: Box 12; Folder 11
Date: undated

Identifier: Box 12; Folder 12
Date: undated
Scope And Contents: Selection from printed collection of poems in Russian, pp. 7-43

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1866-1977. / *Russkaia reka*: autograph manuscript poem, 1923 April 3
Identifier: Box 12; Folder 13
Date: 1923 April 3
Scope And Contents: In unidentified hand
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Date/Identifier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Signed, V. Sirin, Berlin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>copy, 1966</td>
<td>Identifier: Box 12; Folder 15</td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1966</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: In English and Russian, note inserted in later</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>edition of Speak memory and a detailed list of Nabokov's ancestors in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Russian. Also includes envelope with annotation, postcard and note</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>on illustrations on index card</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A statement by Vladimir Nabokov to be read by his son Dmitri</td>
<td>Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nabokov: autograph manuscript draft, 1974 March 15</td>
<td>Identifier: Box 12; Folder 16</td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1974 March 15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: On index cards. National medal acceptance speech</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1923 September 4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: In Russian, first line, , / IA znaiu, kholodno i</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mudro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Time and Ebb : autograph manuscript draft, undated</td>
<td>Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977.</td>
</tr>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date: undated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Notebook with draft with corrections</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1953 December</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Signed by Nabokov, dedicated to Dmitri Nabokov</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tvoe litso mezhdy ladonei and , ... / Milaia, nezhsna ... : autograph</td>
<td>Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977.</td>
</tr>
<tr>
<td>manuscript poems</td>
<td>Identifier: Box 12; Folder 20</td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Signed , V. Sirin. , , - / Milaia, nezhnaia, -</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>etikh starinnykh, poem on verso of the same page</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1970</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Nabokov's response to the issue of TriQuarterly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>celebrating his 70th birthday</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1923 September 25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Signed, V. Nabokov, Berlin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Identifier: Box 12; Folder 23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date: undated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Draft of unfinished poem</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>undated</td>
<td>Identifier: Box 14; Folders 90-91</td>
</tr>
<tr>
<td>Date: 1938-1975 and undated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Physical Description: 2 folders</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scope And Contents: Chess problems composed or solved by Nabokov, in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Russian and English. Includes loose notes and notebook</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;Zadachi&quot;</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Aikhenvald, IU. I. (IUlii Isaevich), 1872-1928... / V. E. Nabokovoi : typescript poem, 1926 October 23
Identifier: Box 12; Folder 24
Date: 1926 October 23
Scope And Contents: Signed, IU. Aikhenval'd, Saturday 23/X-1926, Berlin

Nabokov, Dmitri, translator. A Hero of our time, by Mikhail Lermontov : autograph manuscript draft, 1957
Identifier: Box 12; Folder 25
Date: 1957
Scope And Contents: Notebook with draft in pen. Notebook also includes grammar exercises in German and other notes by Dmitri Nabokov.

Nabokov, Dmitri, translator. The University poem, by Vladimir Nabokov : manuscript draft, 1973 and undated
Identifier: Box 12; Folder 26
Date: 1973 and undated
Scope And Contents: Incomplete, some strophes missing. Also includes notes in Nabokov's hand

Nabokov, Dmitri Contemporary music : typescript essay, 1955
Identifier: Box 12; Folder 27
Date: 1955
Scope And Contents: With pencil annotations

Nabokov, Véra. Zhivago : typescript note, undated
Identifier: Box 12; Folder 28
Date: undated
Scope And Contents: Review of "Doctor Zhivago" by Leonid Pasternak written by Véra for Vladimir Nabokov.

Unidentified author. " Otchet o spektakle "Gruppy" s nekotorymi otkloneniami liricheskogo kharaktera : manuscript poem
Identifier: Box 12; Folder 29
Scope And Contents: Signature illegible. Poem on the first performance of Nabokov's play Chelovek iz SSR by the "Group" theater company in Berlin

Return to Table of Contents

II. Correspondence

A. Correspondence of Vladimir and Vera Nabokov
Arrangement: Arranged alphabetically by correspondent and chronologically within

Feigin, Anna Lazarevna. Letter to Vladimir Nabokov, undated
Identifier: Box 12; Folder 30
Date: undated

Filipoff, G. Postcard to Vladimir Nabokov, 1932
Identifier: Box 12; Folder 31
Date: 1932

Hotel Adula, Flims. Letter to Vera Nabokov, 1976
Identifier: Box 12; Folder 32
Date: 1976

Irina. Postcard to Vera Nabokov, 1930
Identifier: Box 12; Folder 33
Date: 1930
Scope And Contents: Signed with first name only. Possibly, Irina Kozhevnikov
K., signed. Letter to Vladimir Nabokov, circa 1928
Identifier: Box 12; Folder 34
Date: circa 1928
Scope And Contents: Signed with initial only

Kantor, Mikhail L'vovich. Letter to Vladimir Vladimirovich Nabokov, 1927
Identifier: Box 12; Folder 35
Date: 1927

Kozhevnikov, Vladimir and Aleksandra Kozhevnikov. Postcards to Vladimir Vladimirovich Nabokov and Vera Nabokov, undated
Identifier: Box 12; Folder 36
Date: undated
Scope And Contents: 2 letters. One letter written on verso of snapshot of Aleksandra Kozhevnikov

Massalsky, Helene. Telegram to Vera Nabokov, 1970
Identifier: Box 12; Folder 37
Date: 1970
Scope And Contents: Signed, Princess Massalsky. Includes business card of Helena's son, Michael Massalsky with annotations by Vera

Nabokov, Elena Ivanovna. Letters to Anna Lazarevna Feigin, 1932-1934
Identifier: Box 12; Folder 38
Date: 1932-1934

Nabokov, Elena Ivanovna. Letter to Kirill Nabokov, undated
Identifier: Box 12; Folder 39
Date: undated
Scope And Contents: With notes from Evgeniia Hofeld and Rostislav Petkevich

Nabokov, Elena Ivanovna. Letters and postcards to Vladimir Vladimirovich Nabokov and Vera Nabokov, 1925-1939 and undated
Identifier: Box 12; Folders 40-52
Date: 1925-1939 and undated
Physical Description: 13 folders
Scope And Contents: 183 letters. Also includes letters from Evgenia Konstantinovna Hofeld (Gofeld), and letters from Hofeld about Elena Nabokov's last illness and death.

Nabokov, Maria. Letter to Pavel Aleksandrovich Studemeister, 1920
Identifier: Box 12; Folder 53
Date: 1920

Nabokov, Sergei Vladimirovich. Letter and postcard to Vladimir Vladimirovich Nabokov, 1939
Identifier: Box 12; Folder 54
Date: 1939
Scope And Contents: 2 letters

Nabokov, Vera and Dmitri Nabokov. Letter to Vladimir Nabokov, 1941
Identifier: Box 12; Folder 55
Date: 1941

Nabokov, Vera. Letter to Vladimir Nabokov?, undated
Identifier: Box 12; Folder 56
Date: undated

Nabokov, Vera. Letter to Dmitri Nabokov, 1988
Identifier: Box 12; Folder 57
Date: 1988
Scope And Contents: 1 letter
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1944 | Identifier: Box 12; Folder 58 | Date: 1944 | Scope And Contents: 16 letters |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1945 | Identifier: Box 12; Folder 59 | Date: 1945 | Scope And Contents: 13 letters |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letter to Dmitri Nabokov, 1947 | Identifier: Box 12; Folder 60 | Date: 1947 | Scope And Contents: 1 letter |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1948 | Identifier: Box 12; Folder 61 | Date: 1948 | Scope And Contents: 11 letters and 1 telegram |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1949 | Identifier: Box 13; Folder 1 | Date: 1949 | Scope And Contents: 19 letters. Also includes birthday card from Dmitri to Vladimir Nabokov.; letter to Dmitri from Wm. E. McKenney, and list of family birthdays in the hand of Vera Nabokov |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1950 | Identifier: Box 13; Folder 2 | Date: 1950 | Scope And Contents: 32 letters. |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1951 | Identifier: Box 13; Folder 3 | Date: 1951 | Scope And Contents: 27 letters. Also includes telegram, letters to Dmitri from Columbia University, and Vladimir Nabokov's advice to Dmitri for his freshman year at Harvard written on index cards |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1952 | Identifier: Box 13; Folder 4 | Date: 1952 | Scope And Contents: 10 letters |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1953 | Identifier: Box 13; Folder 5 | Date: 1953 | Scope And Contents: 27 letters and 1 telegram |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1954 | Identifier: Box 13; Folder 6 | Date: 1954 | Scope And Contents: 7 letters |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1955 | Identifier: Box 13; Folder 7 | Date: 1955 | Scope And Contents: 26 letters |
| Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1956 | Identifier: Box 13; Folder 8 | Date: 1956 | Scope And Contents: 12 letters. Also includes program for Metropolitan Opera season in Boston |
Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1957
Identifier: Box 13; Folder 9
Date: 1957
Scope And Contents: 10 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov, recipients. Letters and postcards from Dmitri Nabokov, 1958
Identifier: Box 13; Folder 10
Date: 1958
Scope And Contents: 6 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1959
Identifier: Box 13; Folder 11
Date: 1959
Scope And Contents: 16 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1960
Identifier: Box 13; Folder 12
Date: 1960
Scope And Contents: 49 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcard to Dmitri Nabokov, 1961
Identifier: Box 13; Folder 13
Date: 1961
Scope And Contents: 24 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1962
Identifier: Box 13; Folder 14
Date: 1962
Scope And Contents: 19 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1963
Identifier: Box 13; Folder 15
Date: 1963
Scope And Contents: 4 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1964
Identifier: Box 13; Folder 16
Date: 1964
Scope And Contents: 9 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1965
Identifier: Box 13; Folder 17
Date: 1965
Scope And Contents: 5 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1966
Identifier: Box 13; Folder 18
Date: 1966
Scope And Contents: 12 letters.

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and birthday card to Dmitri Nabokov, 1967
Identifier: Box 13; Folder 19
Date: 1967
Scope And Contents: 5 letters. Also includes program

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1968
Identifier: Box 13; Folder 20
Date: 1968
Scope And Contents: 17 letters. Also includes newspaper clippings and programs
Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1969
Identifier: Box 13; Folder 21
Date: 1969
Scope And Contents: 22 letters. Also includes program

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1970
Identifier: Box 13; Folder 22
Date: 1970
Scope And Contents: 9 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1971
Identifier: Box 13; Folder 23
Date: 1971
Scope And Contents: 23 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters, postcards and telegram to Dmitri Nabokov, 1972
Identifier: Box 13; Folder 24
Date: 1972
Scope And Contents: 22 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters and postcard to Dmitri Nabokov, 1973
Identifier: Box 13; Folder 25
Date: 1973
Scope And Contents: 9 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1974
Identifier: Box 13; Folder 26
Date: 1974
Scope And Contents: 6 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letters to Dmitri Nabokov, 1975
Identifier: Box 13; Folder 27
Date: 1975
Scope And Contents: 9 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, 1976
Identifier: Box 13; Folder 28
Date: 1976
Scope And Contents: 4 letters

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Letter to Dmitri Nabokov, 1977
Identifier: Box 13; Folder 29
Date: 1977
Scope And Contents: 1 letter

Nabokov, Vera and Vladimir Vladimirovich Nabokov. Correspondence with Dmitri Nabokov, undated
Identifier: Box 13; Folder 30
Date: undated
Scope And Contents: 39 letters and notes. Also includes note to Dmitri about the Nabokov's former property in Russia and program

Nabokov, Vladimir, 1869-1922. Letters to Vladimir Vladimirovich Nabokov, 1919-1922
Identifier: Box 13; Folder 31
Date: 1919-1922
Scope And Contents: 13 letters. Includes one letter to Vladimir and Sergei Nabokov. Also includes V. D. Nabokov identification card, newspaper clippings, photograph of V. D. Nabokov, and newspaper obituaries of V.D. Nabokov

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1988, recipient. Letters of condolences on Elena Nabokov’s death from various correspondents, 1939
Identifier: Box 13; Folder 32
Date: 1939
Scope And Contents: 11 letters in Russian and English. Also includes plan of a burial plot at Berlin Weissensee cemetery
Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter draft to Albergo Augustus Hotel, undated
Identifier: Box 13; Folder 33
Date: undated
Scope And Contents: On index cards

Identifier: Box 13; Folder 34
Date: 1968
Scope And Contents: On index card

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter draft to Marver Hillel Bernstein, undated
Identifier: Box 13; Folder 35
Date: undated
Scope And Contents: 1 index card

Identifier: Box 13; Folder 36
Date: 1973
Scope And Contents: From the editor of Chicago Review soliciting comment on the excerpt from John Mella's Transformations appearing in issue of magazine. Includes autograph manuscript draft on index card and typescript comment by Nabokov. Letter was removed from the issue of Chicago Review cataloged as RC9.N1125.972m

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter draft to Derek C. Bok, undated
Identifier: Box 13; Folder 37
Date: undated
Scope And Contents: 2 index cards

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter draft to Gerald Clarke, 1975
Identifier: Box 13; Folder 38
Date: 1975
Scope And Contents: On index cards

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter to Joan C. Daly, 1976
Identifier: Box 13; Folder 39
Date: 1976
Scope And Contents: Includes autograph manuscript draft on index cards and typescript copy

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Note to Anna Lazarevna Feigin, 1948
Identifier: Box 13; Folder 40
Date: 1948
Scope And Contents: Drawing and note with annotations on verso

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter draft to Peter Halban, 1976
Identifier: Box 13; Folder 41
Date: 1976
Scope And Contents: On index card

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letter draft to Pyke Johnson, undated
Identifier: Box 13; Folder 42
Date: undated
Scope And Contents: On index cards

Identifier: Box 13; Folder 44
Date: 1971
Scope And Contents: On index cards. Letter regarding corrections of translation of "King, Queen, Knave"
Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Letters to Elena Ivanovna Nabokov, 1920  
**Identifier**: Box 13; Folder 45  
**Date**: 1920  
**Scope And Contents**: 2 letters, fragile

Nabokov, Vladimir Vladimirovich. Telegram to Vera Nabokov, 1925  
**Identifier**: Box 13; Folder 46  
**Date**: 1925  
**Scope And Contents**: Includes note, possibly in D. Nabokov's hand

Nabokov, Vladimir Vladimirovich. Letter draft to N. P. Poltoratski, 1971  
**Identifier**: Box 13; Folder 47  
**Date**: 1971  
**Scope And Contents**: Partial draft on index cards, in Russian and English

**Identifier**: Box 13; Folder 48  
**Date**: 1968  
**Scope And Contents**: Copy in Nabokov's hand

**Identifier**: Box 13; Folder 49  
**Date**: 1977  
**Scope And Contents**: On index card. Includes autograph manuscript draft of Nabokov's reply to TLS question on the Most Underrated Books and Authors for the TLS 75th anniversary issue

**Identifier**: Box 13; Folder 50  
**Date**: 1946

**Identifier**: Box 13; Folder 51  
**Date**: 1967-1974 and undated  
**Scope And Contents**: Also includes issues of The Problemist

Petkevich, Rostislav. Letters and postcard to Vladimir and Vera Nabokov, undated  
**Identifier**: Box 13; Folder 52  
**Date**: undated  
**Scope And Contents**: 3 letters. One letter written on verso of postcard from Evgeniia Hofeld

SLOWO Verlagsgesellschaft. Letter to Vladimir Nabokov, 1926  
**Identifier**: Box 13; Folder 53  
**Date**: 1926  
**Scope And Contents**: Re: proofs for "Mashen'ka"

**Identifier**: Box 13; Folder 54  
**Date**: 1938

**Return to Table of Contents**

**B. Correspondence of Dmitri Nabokov**  
**Arrangement**: Arranged alphabetically by correspondent

Abbey, T. C. Letter and cards to Dmitri Nabokov, 1949-1951  
**Identifier**: Box 13; Folder 55  
**Date**: 1949-1951
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Correspondence or Letter Type</th>
<th>Date</th>
<th>Identifier Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Adams, Dave.</td>
<td>Postcard to Dmitri Nabokov</td>
<td>1950</td>
<td>Box 13; Folder 56</td>
</tr>
<tr>
<td>Alyce Jean.</td>
<td>Postcard to Dmitri Nabokov</td>
<td></td>
<td>Box 13; Folder 57</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Scope And Contents: Last name illegible</td>
</tr>
<tr>
<td>American War Orphans Contest.</td>
<td>Correspondence with Dmitri Nabokov</td>
<td>1950</td>
<td>Box 13; Folder 58</td>
</tr>
<tr>
<td>Anglund, Mary Ruth.</td>
<td>Letters to Dmitri Nabokov</td>
<td>1951</td>
<td>Box 13; Folder 59</td>
</tr>
<tr>
<td>Averino, Olga.</td>
<td>Letter to Dmitri Nabokov</td>
<td>undated</td>
<td>Box 13; Folder 60</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Scope And Contents: In Russian</td>
</tr>
<tr>
<td>Belch, Dave.</td>
<td>Letter to Dmitri Nabokov</td>
<td>undated</td>
<td>Box 13; Folder 61</td>
</tr>
<tr>
<td>Bell, Gwen, 1934-,</td>
<td>Card to Dmitri Nabokov</td>
<td>undated</td>
<td>Box 13; Folder 62</td>
</tr>
<tr>
<td>Bob.</td>
<td>Postcard to Dmitri Nabokov</td>
<td>1947</td>
<td>Box 13; Folder 63</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Scope And Contents: Signed with first name only</td>
</tr>
<tr>
<td>Borin, Leighton.</td>
<td>Letters to Dmitri Nabokov</td>
<td>1950-1951</td>
<td>Box 13; Folder 64</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradfute, Ruth.</td>
<td>Postcard to Dmitri Nabokov</td>
<td>1950</td>
<td>Box 13; Folder 65</td>
</tr>
<tr>
<td>Bready, Beth.</td>
<td>Letter to Dmitri Nabokov</td>
<td>1953</td>
<td>Box 13; Folder 66</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown &amp; Brown and Andrew Bruel</td>
<td>Letter to Dmitri Nabokov</td>
<td>1951</td>
<td>Box 13; Folder 67</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Scope And Contents: Includes bookmark</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan, Sally.</td>
<td>Letter to Dmitri Nabokov</td>
<td>1950</td>
<td>Box 13; Folder 68</td>
</tr>
<tr>
<td>Buckley, William F., Jr., 1925-2008.</td>
<td>Letter to Dmitri Nabokov</td>
<td>1973</td>
<td>Box 13; Folder 69</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>Date Range</td>
<td>Identifier</td>
<td>Date</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------------------------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>--------------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Bureau for the blind. Letters to Dmitri Nabokov, 1950-1951</td>
<td>1950-1951</td>
<td>Box 13; Folder 70</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carpenter, Frank and Ruth Carpenter. Holiday greetings cards to Dmitri Nabokov, undated</td>
<td>undated</td>
<td>Box 13; Folder 71</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caswell, Francis A. Letters to Dmitri Nabokov, 1948-1951</td>
<td>1948-1951</td>
<td>Box 13; Folder 72</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Christiane. Letter to Dmitri Nabokov, undated</td>
<td>undated</td>
<td>Box 13; Folder 73</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Conway, Barbara F. Letters to Dmitri Nabokov, 1950</td>
<td>1950</td>
<td>Box 13; Folder 74</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Coffin, Lewis. Letter to Dmitri Nabokov, 1946</td>
<td>1946</td>
<td>Box 13; Folder 75</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dan. Letters to Dmitri Nabokov, 1957</td>
<td>1957</td>
<td>Box 13; Folder 76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy. Postcard to Dmitri Nabokov</td>
<td></td>
<td>Box 13; Folder 77</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Evelyn. Letters to Dmitri Nabokov, 1955-1956 and undated</td>
<td>1955-1956 and undated</td>
<td>Box 13; Folder 78</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Feigin, Anna Lazarevna. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1944-1972 and undated</td>
<td>1944-1972 and undated</td>
<td>Box 13; Folder 79</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>George. Greetings card to Dmitri Nabokov, undated</td>
<td></td>
<td>Box 13; Folder 80</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandy, Patricia. Letters to Dmitri Nabokov, 1950-1951</td>
<td>1950-1951</td>
<td>Box 13; Folder 81</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Griswold, Elinor. Greetings card to Dmitri Nabokov, 1950</td>
<td>1950</td>
<td>Box 13; Folder 82</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris, C. T. Letter to Dmitri Nabokov, 1949</td>
<td>1949</td>
<td>Box 13; Folder 83</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Harvard College Committee on Scholarships and Financial Aids. Postcard to Dmitri Nabokov, 1951
   Identifier: Box 13; Folder 84
   Date: 1951

Helgesson, Sonia. Letters to Dmitri Nabokov, 1950-1951
   Identifier: Box 13; Folder 85
   Date: 1950-1951

Hessen, George. Letters to Dmitri Nabokov, 1945-1968 and undated
   Identifier: Box 14; Folder 1
   Date: 1945-1968 and undated

Horner, Anne L. Letters to Dmitri Nabokov, 1949
   Identifier: Box 14; Folder 2
   Date: 1949

Hunningham, J. Postcard to Dmitri Nabokov, 1951
   Identifier: Box 14; Folder 3
   Date: 1951

Jaq. Letters to Dmitri Nabokov, 1957
   Identifier: Box 14; Folder 4
   Date: 1957
   Scope And Contents: Signed with first name only

Jim. Letters to Dmitri Nabokov, 1955 and undated
   Identifier: Box 14; Folder 5
   Date: 1955 and undated
   Scope And Contents: Signed with first name only

Jocelyn, Phyllis. Letter and postcard to Dmitri Nabokov, 1951
   Identifier: Box 14; Folder 6
   Date: 1951

Lambert, Ronald. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
   Identifier: Box 14; Folder 7
   Date: 1950

Leppert, Bill. Letters to Dmitri Nabokov, 1950-1951
   Identifier: Box 14; Folder 8
   Date: 1950-1951

Levin, Marcia. Letters, postcard and greetings cards to Dmitri Nabokov, 1950-1951
   Identifier: Box 14; Folder 9
   Date: 1950-1951
   Scope And Contents: Includes cards signed by Marcia and Betty

Levin, Marina. Christmas card to Dmitri Nabokov, undated
   Identifier: Box 14; Folder 10
   Date: undated

Levin, Samuel. Birthday card to Dmitri Nabokov, undated
   Identifier: Box 14; Folder 11
   Date: undated

Lee, Nancy. Letters to Dmitri Nabokov, 1951
   Identifier: Box 14; Folder 12
   Date: 1951
Luisia. Letters to Dmitri Nabokov, 1947
Identifier: Box 14; Folder 13
Date: 1947
Scope And Contents: Signed with first name only. Probably, Luisia Davydova. Name is also spelled as Lucia or Lucy Davidova

Logan, Susan. Letter to Dmitri Nabokov, 1948
Identifier: Box 14; Folder 14
Date: 1948

Identifier: Box 14; Folder 15
Date: 1944

MacLaughlin, Franz. Letter to Dmitri Nabokov, 1950
Identifier: Box 14; Folder 16
Date: 1950

Makin, Margaret D. Holiday greetings card to Dmitri Nabokov, 1987
Identifier: Box 14; Folder 17
Date: 1987

Marinel Allan, Elizabeth and Marusia Marinel to Dmitri Nabokov, 1969 and undated
Identifier: Box 14; Folder 18
Date: 1969 and undated
Scope And Contents: One letter written on Aron Z. Allan letterhead

Martin, Michael. Postcards to Dmitri Nabokov, undated
Identifier: Box 14; Folder 19
Date: undated

McGlasson, Sally. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
Identifier: Box 14; Folder 20
Date: 1950

Identifier: Box 14; Folder 21
Date: 1978-1980

Ned. Letter to Dmitri Nabokov, undated
Identifier: Box 14; Folder 22
Date: undated
Scope And Contents: Signed with first name only

Northwestern University. Letter to Dmitri Nabokov
Identifier: Box 14; Folder 23

Perkins, Elliott. Letter to Dmitri Nabokov, 1954
Identifier: Box 14; Folder 24
Date: 1954

Price, Christine. Letters to Dmitri Nabokov, 1951
Identifier: Box 14; Folder 25
Date: 1951

Princeton University. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
Identifier: Box 14; Folder 26
Date: 1950
Rainey, John. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
   Identifier: Box 14; Folder 27
   Date: 1950

Rizzo, Nicholas D. Letter to Dmitri Nabokov, 1949
   Identifier: Box 14; Folder 28
   Date: 1949

Rudd, Tess. Letter to Dmitri Nabokov, 1950
   Identifier: Box 14; Folder 29
   Date: 1950

Schlesinger, Brett. Letter to Dmitri Nabokov, 1957
   Identifier: Box 14; Folder 30
   Date: 1957

Scott, Eugenia. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
   Identifier: Box 14; Folder 31
   Date: 1950

Secrist, Shirley Patricia. Letters to Dmitri Nabokov, 1949-1951
   Identifier: Box 14; Folder 32
   Date: 1949-1951

Sidell, Jim. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
   Identifier: Box 14; Folder 33
   Date: 1950

Simpson, John T. Letter to Dmitri Nabokov, 1956
   Identifier: Box 14; Folder 34
   Date: 1956

Slonim, Sophia. Letters and postcards to Dmitri Nabokov, 1944-1966 and undated
   Identifier: Box 14; Folder 35
   Date: 1944-1966 and undated

Stephens, Rockwell S. Mrs. Letters and postcard to Dmitri Nabokov, 1949
   Identifier: Box 14; Folder 36
   Date: 1949

Strauss, Jerome. Postcards to Dmitri Nabokov, 1950-1951
   Identifier: Box 14; Folder 37
   Date: 1950-1951
   Scope And Contents: Envelope only for 1951

Sundquist, Dorothy Wilken. Letters and cards to Dmitri Nabokov, 1950-1951
   Identifier: Box 14; Folder 38
   Date: 1950-1951

Susan. Letters to Dmitri Nabokov, 1950
   Identifier: Box 14; Folder 39
   Date: 1950
   Scope And Contents: Signed with first name only

Sutherland, Peter Adams. Letters to Dmitri Nabokov, 1949-1951
   Identifier: Box 14; Folder 40
   Date: 1949-1951
Thompson, Bertrand and Lisbet Thompson. Letters and greetings cards to Dmitri Nabokov, 1944-1968
Identifier: Box 14; Folder 41
Date: 1944-1968

United States. Selective Service System. Postcard to Dmitri Nabokov, 1956
Identifier: Box 14; Folder 42
Date: 1956

Van Drooge, Valerie? Letter to Dmitri Nabokov, 1951
Identifier: Box 14; Folder 43
Date: 1951
Scope And Contents: Written on Valerie Van Drooge letterhead with her name crossed over

Villwock, Joan. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
Identifier: Box 14; Folder 44
Date: 1950

Virginia. Letter to Dmitri Nabokov, 1953
Identifier: Box 14; Folder 45
Date: 1953
Scope And Contents: Letters with drawings, no text. One drawing is a portrait of Dmitri

Wade, Blake. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
Identifier: Box 14; Folder 46
Date: 1950

Walker, Ed. Postcard to Dmitri Nabokov, 1950
Identifier: Box 14; Folder 47
Date: 1950

Whitney, Holly. Letter to Dmitri Nabokov, circa 1949
Identifier: Box 14; Folder 48
Date: circa 1949

Wills, Nicole. Letters to Dmitri Nabokov, 1949
Identifier: Box 14; Folder 49
Date: 1949

Woodman, John. Letter to Dmitri Nabokov, 1956
Identifier: Box 14; Folder 50
Date: 1956

Young, Jo Anne. Letter to Dmitri Nabokov, 1952
Identifier: Box 14; Folder 51
Date: 1952

"Zinka". Letter to Dmitri Nabokov, undated
Identifier: Box 14; Folder 52
Date: undated
Scope And Contents: Signed with first nickname only, written on letterhead with initials SSB

Unidentified correspondents. Letter and postcards to Dmitri Nabokov, 1950-1975
Identifier: Box 14; Folder 53
Date: 1950-1975
Scope And Contents: Includes envelopes without letters

Return to Table of Contents
### III. Notebooks and notes

**Arrangement:** Arranged by type of material

#### Commonplace books, undated
- **Identifier:** Box 14; Folder 54
- **Date:** undated
- **Scope And Contents:** Includes 3 notebooks. Spiral notebook with a drawing of a butterfly on the cover, blank inside, small notebook with black covers, blank inside, and notebook with tan covers with notes in Vladimir's, Vera's and Dmitri's hands on several pages, most pages blank.

#### Address books, circa 1938-1980
- **Identifier:** Box 14; Folders 55-57
- **Date:** circa 1938-1980
- **Physical Description:** 3 folders
- **Scope And Contents:** Includes 3 address books. Small address book with black covers, with entries primarily in Vera's hand, address book with red covers with entries in Vladimir's and Vera's hands, and brown "Carnet" address book in box with entries in Vera's and Vladimir's hands, and possibly in the hand of a secretary. Enclosures include business cards, notes, photographs, envelopes, a drawing, a program and other items. Enclosures were removed from the books and filed in the same folder with each address book.

#### Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Notes to Dmitri Nabokov, 1940-1974 and undated
- **Identifier:** Box 14; Folder 58
- **Date:** 1940-1974 and undated
- **Scope And Contents:** Index cards with memos and notes on various subjects from Nabokov to his son Dmitri. Also includes envelope with Dmitri's first poem recorded by Vladimir in 1940, and notes in Dmitri's hand.

#### Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Notes to Vera Nabokov, circa 1925-1975 and undated
- **Identifier:** Box 14; Folders 59-63
- **Date:** circa 1925-1975 and undated
- **Physical Description:** 5 folders
- **Scope And Contents:** On plain paper and index cards. Include verses to Vera, drawings, notes on anniversaries, shopping lists and lists of household items, lists of books, anniversary notes and other notes, addressed to Nabokov's wife

- **Identifier:** Box 14; Folder 64
- **Date:** 1969

- **Identifier:** Box 14; Folder 65
- **Date:** 1970
- **Scope And Contents:** List of letters to Nabokov's biographer Andrew Field about Russian Provisional Government and quotation from a letter

#### Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. EW / VN letters: index card notes, undated
- **Identifier:** Box 14; Folder 66
- **Date:** undated
- **Scope And Contents:** Set of 20 numbered index cards, list of correspondence between Nabokov to Edmund Wilson

#### Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. The harsh purple blurs the important axe...: index card note, undated
- **Identifier:** Box 14; Folder 83
- **Date:** undated
- **Scope And Contents:** Index card note was inserted in volume of Vladimir Nabokov. Invitation to a Beheading; removed to manuscript collection. The volume is cataloged as RC9.N1125.963ib

#### Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Notes removed from books, undated
- **Identifier:** Box 14; Folder 83
- **Date:** undated
- **Scope And Contents:** Small notes removed from books from Nabokov's library; moved to the manuscript collection. Each note is attached to the print-out of the bibliographic record for the corresponding volume

- **Identifier:** Box 14; Folder 67
- **Date:** 1962-1976 and undated
- **Scope And Contents:** Poems and rhymes on index cards and 3 poems on plain paper. In Russian and English
Identifier: Box 14; Folder 68
Date: undated

Identifier: Box 14; Folders 69-77
Date: 1929, 1972-1975 and undated
Physical Description: 9 folders
Scope And Contents: Index card notes with drafts, research notes, lists of expenses, lists of books, and doodles. also includes printed list of proof reader's marks from Harvard University Press with Nabokov's annotations

Identifier: Box 14; Folder 83
Date: undated
Scope And Contents: Typescript sheet of notes on the translation, presumably written by Nabokov, or possibly by Vera Nabokov was inserted in volume of Vladimir Nabokov. Ada: o. Dell'ardore: cronaca familiare, romanzo; removed to manuscript collection. The volume is cataloged as RC9.N1125.Ei970o

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. *There are certain sacred values...*: index card note, 1969 July 21
Identifier: Box 14; Folder 78
Date: 1969 July 21

Identifier: Box 14; Folder 79
Date: 1976
Scope And Contents: Note in Russian recording a dream

Identifier: Box 14; Folders 80-81
Date: 1976
Physical Description: 2 folders
Scope And Contents: Index card notes in French and German. Annotation on verso in Russian, says, "Joke about German tax"

Identifier: Box 14; Folder 82
Date: undated

Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977 and Vera Nabokov. Notes on Russian grammar: autograph manuscript, undated
Identifier: Box 14; Folder 83
Date: undated
Scope And Contents: Note on Russian gerund in Vladimir's hand on recto and Vera's on verso. Note was inserted in volume of by Anna H. Semeonoff. "A new Russian grammar in two parts" between pages 2 and 3; removed to manuscript collection. Volume cataloged as RC9.N1125.Zz941s

Nabokov, Vera. Notes, 1963-1978 and undated
Identifier: Box 14; Folders 84-85
Date: 1963-1978 and undated
Physical Description: 2 folders
Scope And Contents: Notes on plain paper and index card with address, lists, research notes, Vera's poem, and envelopes with annotations. Some notes addressed to Vladimir and Dmitri

*Cornell University. Treasurer's office. Vladimir Nabokov. Statement of payment for October 1950, 1950*
Identifier: Box 14; Folder 83
Date: 1950
Scope And Contents: Cornell University Treasurer's Office salary statement made out to Vladimir Nabokov was inserted in volume of Novy zhurnal = The New review, vol 17 (1947); removed to manuscript collection. The volume is cataloged as RC9.N1125.Zz947n

Itinerary for Professor Vladimir Nabokov : typescript, typescript copy, 1942
Identifier: Box 14; Folder 86
Date: 1942
Scope And Contents: Itinerary for Nabokov's lecture tour for September-December 1942. Includes partial carbon copy
Notes by others, undated
Identifier: Box 14; Folder 87
Date: undated
Scope And Contents: Various notes in hands other than Vladimir, Vera or Dmitri Nabokov

Sikorski, Helene. ... / Polet... : typescript note, undated
Identifier: Box 14; Folder 88
Date: undated
Scope And Contents: Note by Nabokov's sister Helen on her trip to Leningrad with annotations

Envelopes and folder covers with annotations, undated
Identifier: Box 14; Folder 89
Date: undated
Scope And Contents: Includes 6 envelopes and 1 folder cover with annotations in the hands of the Nabokov family

### IV. Sketches and drawings

**Arrangement:** Arranged by type of material

**Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Watercolor drawings on paper and carton, 1939 and undated**
Identifier: Box 14; Folders 92-96
Date: 1939 and undated
Physical Description: 5 folders
Scope And Contents: Includes landscapes and drawings of fantastic creatures, signed, V. Sirin, and Vladimir Nabokov in Russian and English.

**Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Pencil, ink and pen sketches and caricatures, 1960-1977 and undated**
Identifier: Box 14; Folders 97-99
Date: 1960-1977 and undated
Physical Description: 3 folders
Scope And Contents: Includes sketches of Vera, Vladimir and Dmitri, caricatures and doodles, as well as the last sketch by Nabokov of his own face made at the hospital during his last illness.

**Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977. Drawings of butterflies, 1940-1976 and undated**
Identifier: Box 14; Folder 100
Date: 1940-1976 and undated
Scope And Contents: Pencil sketches of various butterflies, many signed with initials VN

### V. Digital and audiovisual material, 1986-2006

Date: 1986-2006
Scope And Contents: Includes computer files with personal and business correspondence with publishers, agents and lawyers, correspondence about Vladimir Nabokov publications and translations, drafts of translations and drafts of Dmitri Nabokov's original compositions, files on taxes, backup files, system files, and photographs, including copies of family photographs and images of cars.
Arrangement: Arranged by format of data

**Nabokov, Dmitri. Floppy disks, 1986-1995**
Date: 1986-1995
Physical Description: 107 floppy disks
General Note: Includes audiovisual and digital media

**Nabokov, Dmitri, owner. Dell Inspiration 4100 laptop, 1996-2006**
Date: 1996-2006
General Note: includes digital and audiovisual media

**Nabokov, Dmitri, owner. Kaypro 2000 laptop, 1985**
Date: 1985
### VI. Model trains and cars

**Scope And Contents:** Model train sets, railroad tracks and cars from Dmitri Nabokov personal collection

<table>
<thead>
<tr>
<th>Train set</th>
<th>Identifier: Box 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Train set (5 pieces)</td>
<td>Identifier: Box 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Train tracks</td>
<td>Identifier: Box 3</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set (6 pieces)</td>
<td>Identifier: Box 4</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set (6 pieces)</td>
<td>Identifier: Box 5</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set (6 pieces)</td>
<td>Identifier: Box 6</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set (5 pieces)</td>
<td>Identifier: Box 7</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set (79 pieces and 2 cars)</td>
<td>Identifier: Box 8</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set (2 pieces)</td>
<td>Identifier: Box 9</td>
</tr>
<tr>
<td>Train set</td>
<td>Identifier: Box 10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Separated Materials**

Born-digital material has been separated: Russ140BD. 179 books from the Nabokovs personal library were separated and cataloged individually, search for: Nabokov, Vladimir Vladimirovich, 1899-1977 (former owner) in HOLLIS catalog

Return to Table of Contents